

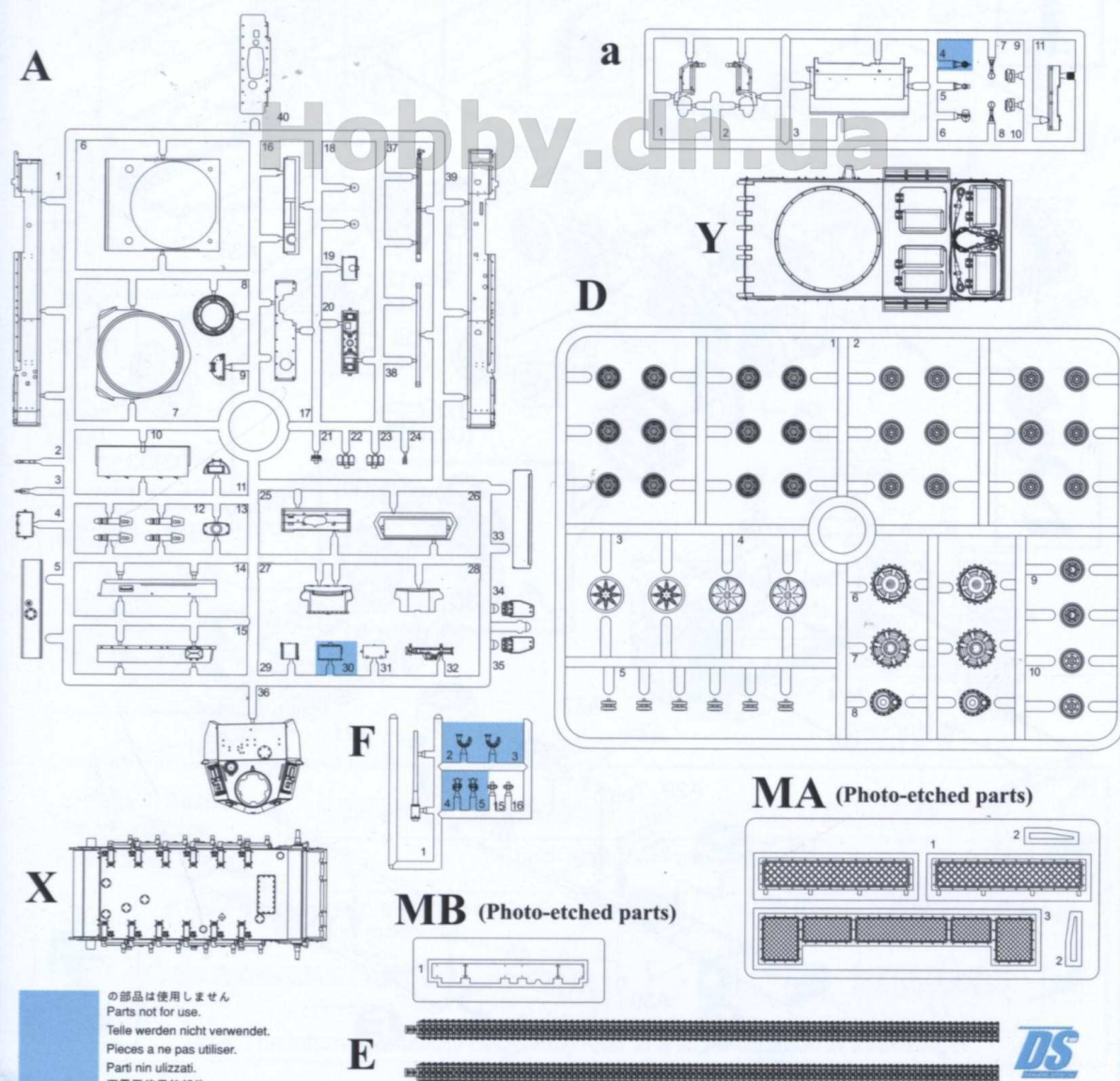
1:72
ARMOR
PRO

Pz.Kpfw. III Ausf. L Late Production



Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as Technical Consultants.

KIT NO. 7385



組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す際は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

《注意》

- ・勿近火で使用する塗料や接着剤、並行開閉保持空気流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の色番号。
- ・不包括塗料及油塗。
- ・自膠架中取出部時、應用模型專用剪、並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnr. von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette, le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2 2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVASTI
FORIKTIGT
小心留意

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERE
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
切取

穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
OPPNA HÅLET
開孔

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAEJ
不用黏合

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTYEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANBRINGEN
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICERA DECALEN
貼上水貼紙

折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÎT
PREGARE
TÄTA
BÖKA
屈曲

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TÄYTTÄ REIKÄ
FYLL HÅLET
填充填平

どちらかを選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

接着剤が乾くまで2-3分待ってください
GLUE WAIT FOR 2-3 MINUTES UNTIL DRY
EINIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPETARE ÅLÅN MINUT FÖR LÅ COLLA SI E ASCIUGARE
VÉSELTER PÉNTEN DOLGOS IDEJÓVALI SZÉKHE
VÄNTÄ MAIDAN MINUUTTI KUUNEE KUNUT
待候數分鐘 直至接著劑乾固

瞬間接着剤(金具用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA Istantanea per Metalu
PIKALIMAA METALLIOSA VARTEN
SNABBLIM FOR METALLDELAR
金屬用速乾膠

Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

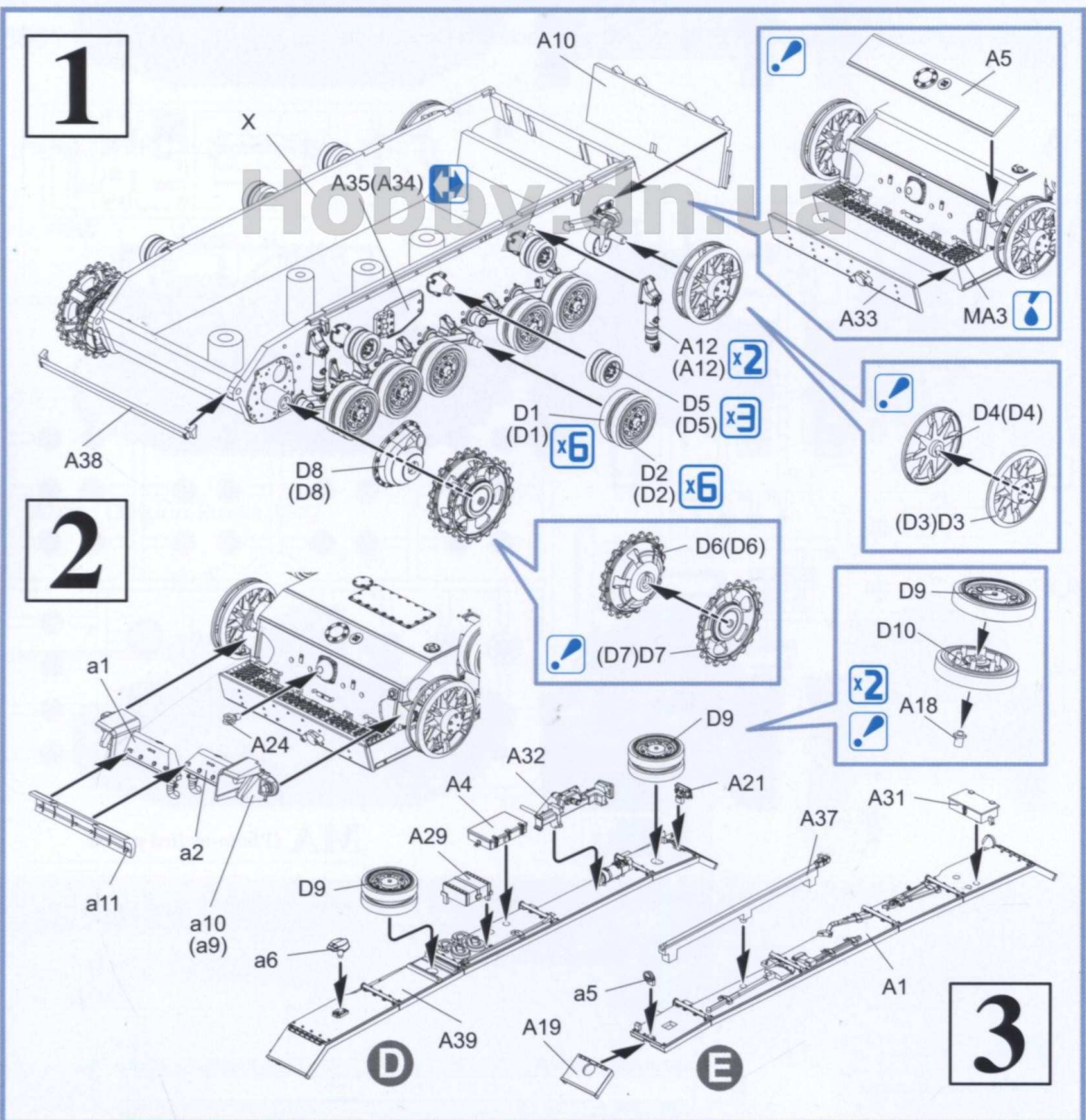
Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

1 it allows filing, cutting, sanding and polishing
2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner

3 can be glued using normal modeling liquid cement

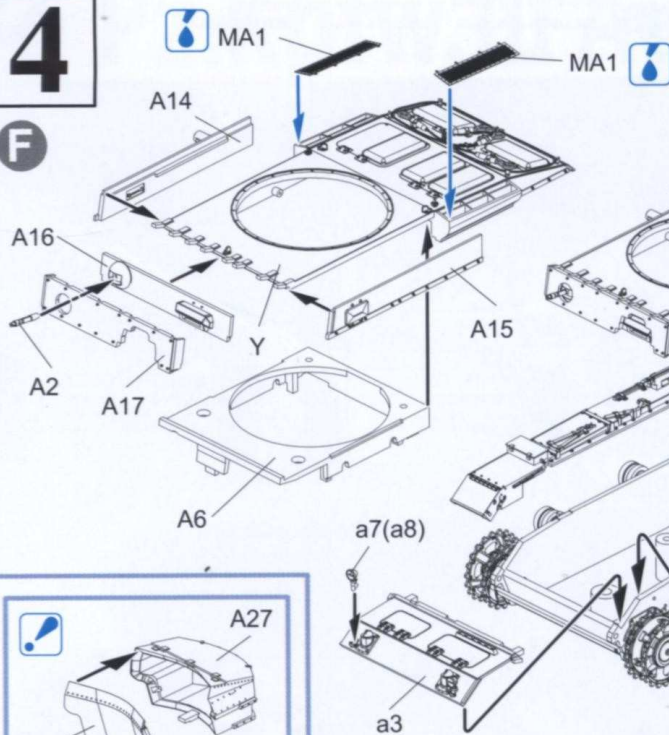
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

H1122	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H1233	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H1828	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H4741	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐、暗紅色
H8054	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	袈裟緑色
H403	ダークイエロー	2095	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黄色

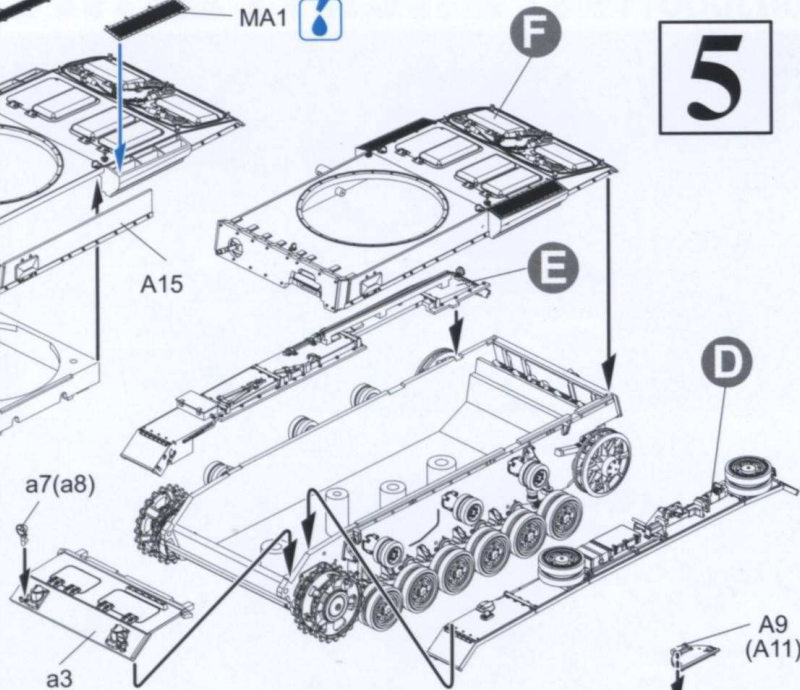


4

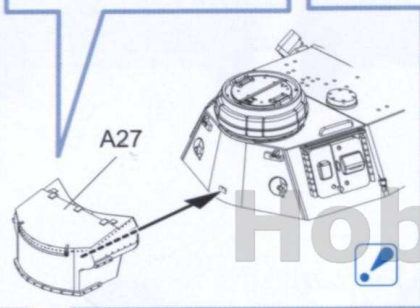
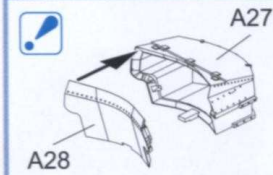
F



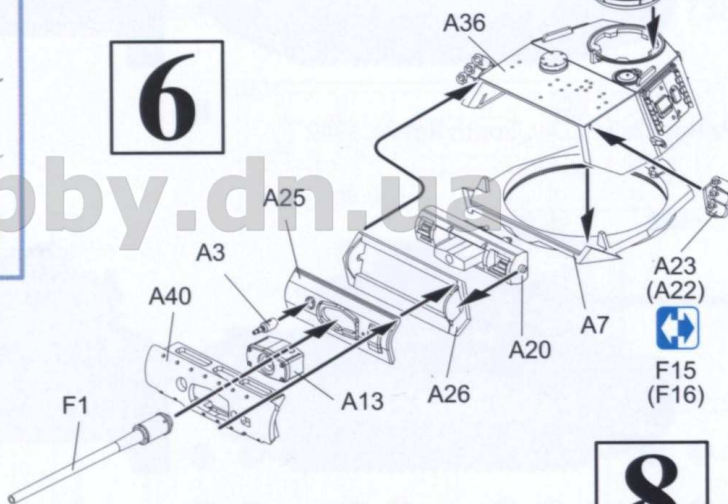
5



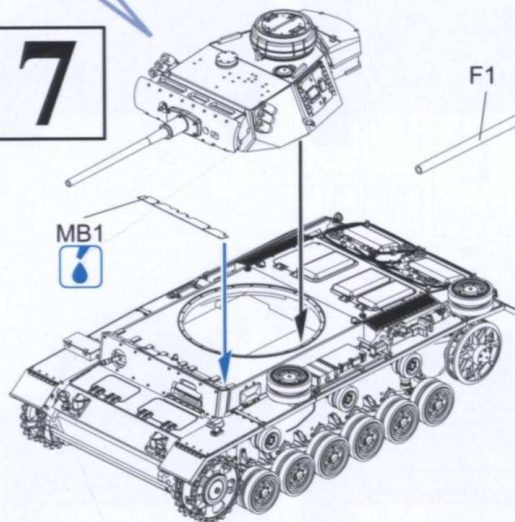
!



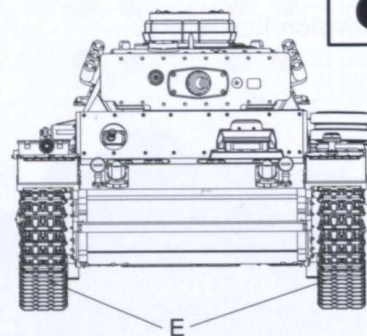
6



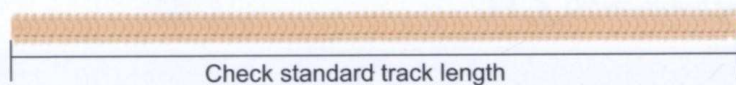
7



8



Pz.Kpfw.III Ausf.L
Length: 158mm
Links: 92

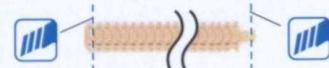


Check standard track length

If less, gently stretch track till required length is reached



If more, cut off excess length



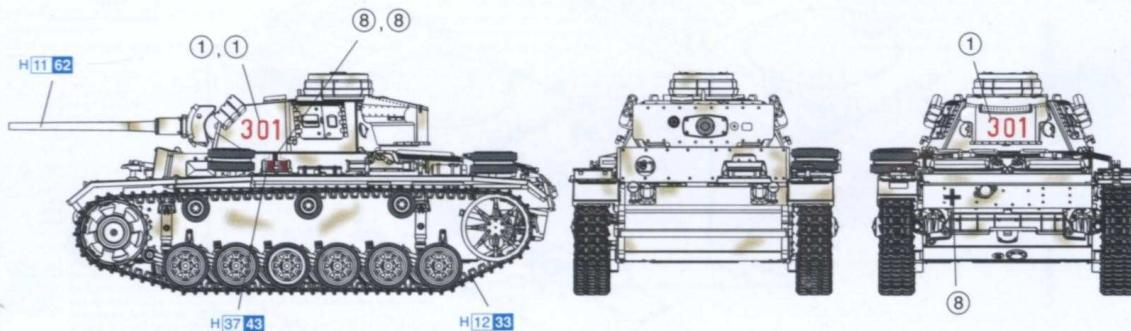
Note: The inherent elasticity of DS may lead to a slight variation in track length



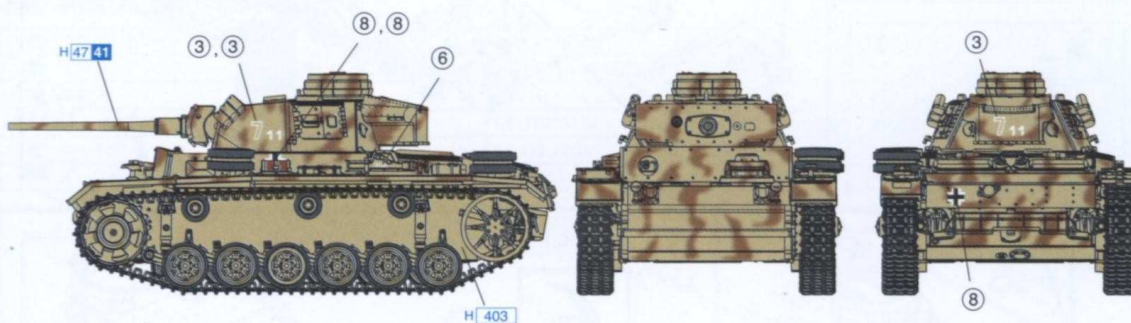
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture Marchio e Pittura 標貼及着色指示

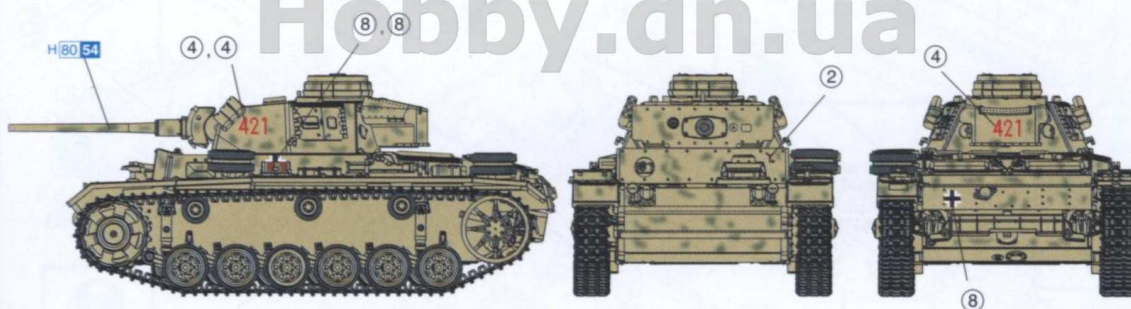
Pz.Rgt.25, 7.Pz.Div., South Russia, 1943



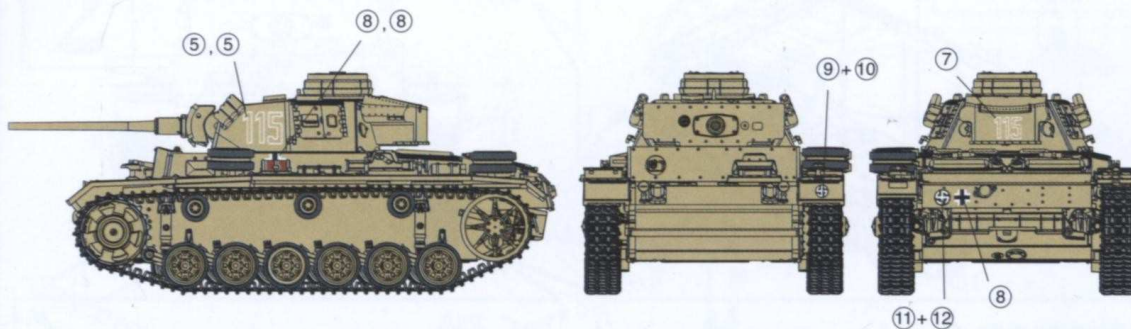
Pz.Rgt.4, 13.Pz.Div., South Russia, 1942



Pz.Rgt.33, 9.Pz.Div., South Russia, 1942



Wiking Division, Russia, 1942



■正しい塗り方
 ① 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ② 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ③ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ④ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑤ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑥ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑦ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑧ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑨ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。
 ⑩ 塗料を塗布する前に、塗布面を十分に乾燥させてください。

■Correct Method for Applying Decals
 ① Check the model surface with a wet cloth.
 ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dry it in shade under 20-25 seconds.
 ③ Use a finger to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and after 1-2 of the backing paper onto the model.
 ④ When the decal is in the proper position, use a wet finger and separate the decal from the backing paper and place it on the model with a wet cloth.
 ⑤ When the decal is on the model, use a wet cloth to gently wipe away the backing paper.

■Die Korrekte Aufbringen der Aufkleber
 ① Überprüfen Sie die Modell-Oberfläche mit einem feuchten Tuch.
 ② Schneiden Sie die Aufkleber-Designs aus der Aufkleber-Folie aus, und trocknen Sie sie im Schatten für 20 Sekunden.
 ③ Benutzen Sie einen Finger, um zu überprüfen, ob der Aufkleber von der Rückseite gelöst ist. Wenn ja, legen Sie ihn in die richtige Position auf das Modell, und drücken Sie ihn mit einem feuchten Finger auf das Modell.
 ④ Wenn der Aufkleber in der richtigen Position ist, verwenden Sie einen feuchten Finger, um den Aufkleber von der Rückseite zu trennen und ihn auf das Modell mit einem feuchten Tuch zu legen.
 ⑤ Wenn der Aufkleber auf dem Modell ist, verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Rückseite des Aufklebers zu entfernen.

■Metodo esatto per applicare le decalcomanie
 ① Verificare la superficie del modello con un panno umido.
 ② Tagliare ciascun disegno del foglio decalcomanico a disegno, lasciando riposare il foglio in ombra per 20 secondi.
 ③ Controllare con il dito se il disegno è staccato dalla carta di supporto. Se lo è, spostare il disegno nella giusta posizione sul modello, e premere il foglio sulla carta di supporto con un dito.
 ④ Quando il disegno è nella giusta posizione, separare il foglio decalcomanico dalla carta di supporto con un dito.
 ⑤ Quando le decalcomanie sono applicate, togliere con un panno umido la carta di supporto.

■Comment appliquer les decalcomanies
 ① Vérifier la surface du modèle avec un chiffon humide.
 ② Découper chaque decalcomanie du feuillet de papier et le laisser sécher à l'ombre pendant vingt secondes.
 ③ Vérifier avec le doigt si le dessin se détache de son support. Si oui, le positionner à l'endroit voulu sur le modèle et appuyer le feuillet sur le support avec le doigt.
 ④ Séparer le feuillet du support avec le doigt quand le dessin est dans la bonne position.
 ⑤ Quand les decalcomanies sont appliquées, ôter le feuillet du support avec un chiffon humide.

■貼上物の貼付の正確な方法
 ① 貼付面の乾燥を確認する。
 ② 貼付物のデザインを切り取り、陰干しを20秒行う。
 ③ 貼付物が紙から離れているか確認する。離れている場合は、正しい位置に貼付け、指で紙を押し付ける。
 ④ 貼付物が正しい位置にある場合、指で紙を剥がす。
 ⑤ 貼付物が貼付された後、濡れた布で紙を拭き取る。



DRAGON